

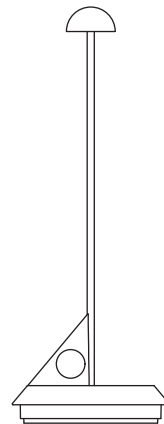
# UBÌQUA

CORDLESS LIGHT. LIMITLESS LIFE

DESIGNED IN ITALY. MADE IN CHINA  
[www.ubiquallamps.com](http://www.ubiquallamps.com)



# UBÌQUA



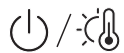
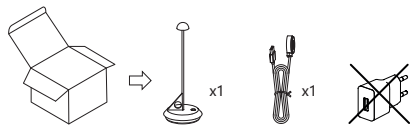
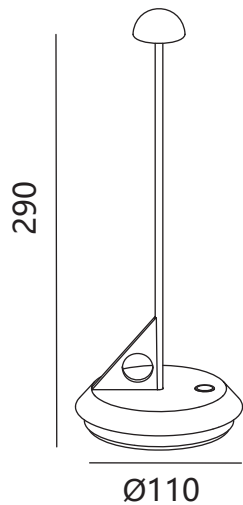
# LUME

DESIGNED BY  
FRANCO PAGLIARINI

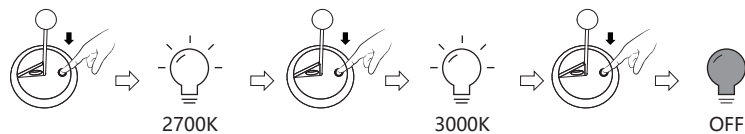
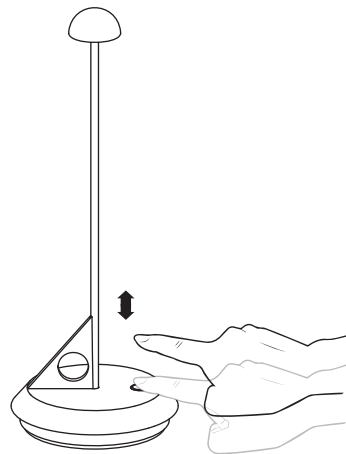


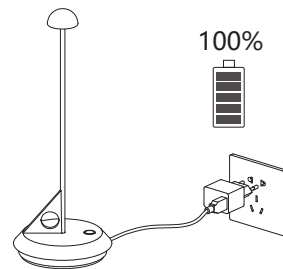
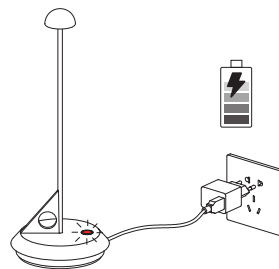
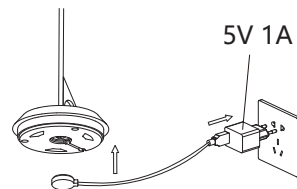
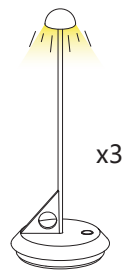
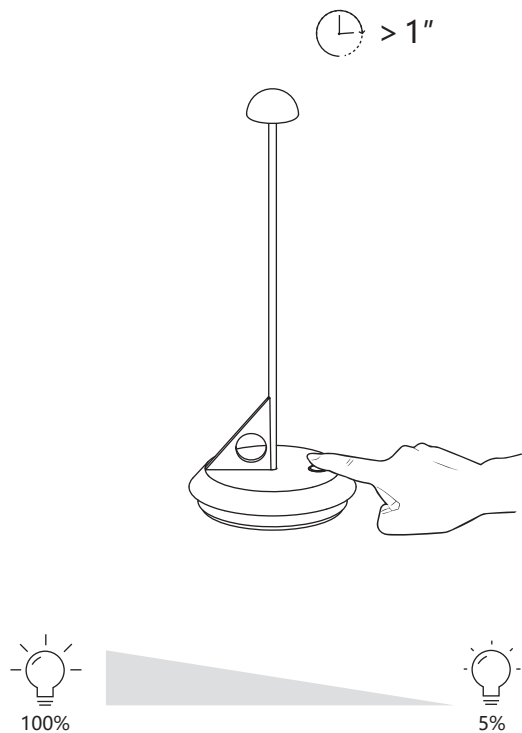


## PRODUCT LIST



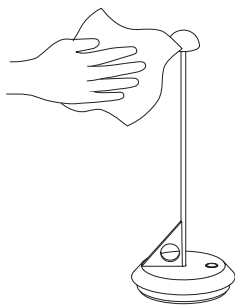
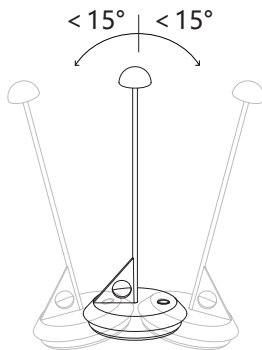
## ON-OFF/COLOR CHANGE TEMPERATURE







# MATTERS NEED ATTENTION



EN

## 1. Use as directed:

This product serves exclusively lighting purposes and may:

- not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- only be installed and operated after a condition inspection if the product is dirty or has been moistened through storage.
- The safety of electrical appliances can only be guaranteed if the instructions for the installation and use stages are followed. This document must be kept in good order.

## 2. Technical Data:

- Power: 2,2W
- Luminous flux: 198/199lm
- Lithium Battery: 2\*2200mAh
- class: III
- Safety type: IP65
- Operating voltage: DC 5V
- LED: Lumileds 4014
- Charging time: 2~3h
- Working time: 10~12h

## 3. Charger:

- 1) Without an adapter, a 5V==1A/2A adapter is recommended.
- 2) Optional: INPUT: AC100-240V 50/60Hz  
OUTPUT: 5V==1A/2A      USB cable: 1.2m

## 4. Attention:

- 1) During the using, the tilt angle of the pole can not be more than 15°, otherwise will fall down;
- 2) Lamp have the function of overcharge and overload protection.
- 3) Please refer to the local environmental law to recycle and dispose the battery .
- 4) Electrical appliances must not be modified or tampered with in any way, and any modification may damage their safety performance and cause danger.
- 5) UBIQUA shall not be held liable for any damage caused due to its products being assembled in any manner that does not comply with the instructions provided.

Thank you very much for choosing UBIQUA brand lamps.

IT

## 1. Istruzioni per l'uso:

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'illuminazione:

- Non esporre a carichi meccanici intensi o installare in ambienti gravemente contaminati.
  - Installare solo dopo aver verificato che il corpo della lampada non sia sporco o umido.
- La mancata osservanza di quanto sopra potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche!
- La sicurezza dell'apparecchio può essere garantita solo nel rispetto delle istruzioni di installazione e utilizzo. Conservare questo documento con cura.

## 2. Dati tecnici:

- Potenza: 2,2W
- Lumen: 198/199lm
- Batteria al litio: 2 \* 2200mAh
- Classe: III
- Indice di protezione: IP65
- Tensione nominale: DC 5V
- Chip LED: Lumileds 4014
- Tempo di ricarica: 2~3h
- Tempo di funzionamento: 10~12h

## 3. Caricatore

Configurazione: Fornito con un cavo di ricarica USB da 1,2 metri, adattatore non incluso, acquistare un adattatore da 5V == 1A/2A separatamente.

## 4. Avvertenze:

- 1) Durante l'uso, l'angolo di inclinazione della lampada non deve superare i 15 gradi, altrimenti potrebbe cadere.
- 2) La lampada è dotata di protezione da sovraccarico e scarica eccessiva.
- 3) Smaltire le batterie in conformità alle leggi locali sulla protezione dell'ambiente.
- 4) L'apparecchio non deve essere modificato o alterato in alcun modo, poiché qualsiasi modifica potrebbe compromettere la sua sicurezza e causare pericoli.
- 5) UBIQUA non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un'assemblaggio del prodotto non conforme alle istruzioni fornite.

Grazie per aver scelto le lampade del marchio UBIQUA.

## 1. die Gebruachsanweisung.

Dieses Produkt ist nur für Beleuchtungs zwecke bestimmt.

- Setzen Sie es keinen starken mechanischen Belastungen aus und installieren Sie es nicht in einer stark verschmutzten Umgebung.
- Bei der Installation ist darauf zu achten, dass der Lampenkörper nicht verschmutzt oder feucht ist.
- Die Nichtbeachtung der oben genannten Punkte kann zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen!
- Die Sicherheit des Geräts kann nur gewährleistet werden, wenn die Anweisungen bei der Installation und beim Gebrauch beachtet werden.

## 2. technische Daten:

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| • Leistung: 2.2W           | • Nennspannung: DC 5V         |
| • Lumen: 198/199lm         | • Leuchtmittel: Lumileds 4014 |
| • Li-Ionen-Akku: 2*2200mAh | • Aufladezeit: 2~3h           |
| • Klasse: III              | • Betriebsdauer: 10~12h       |
| • Schutzindex: IP65        |                               |

## 3. Ladegerät:

- 1) Ohne Adapter, ein 5V === 1A/2A Adapter wird empfohlen.
- 2) Optional: Eingang: AC100-240V 50/60Hz  
AUSGANG: 5V===1A/2A USB Kabel: 1,2m.

## 4. Achtung:

- 1) Während der Benutzung darf der Neigungswinkel des Mastes nicht mehr als 15° sein, sonst fällt er herunter;
- 2) Die Lampe hat die Funktion des Überladungs- und Überlastungs Schutz.
- 3) Bitte beachten Sie das örtliche Umweltgesetz zum Recyceln und die Batterie zu recyceln und zu entsorgen.
- 4) Elektrische Geräte dürfen nicht verändert oder manipuliert werden. Jede Veränderung kann die Sicherheit beeinträchtigen und Gefahren verursachen. Sicherheitsleistung beeinträchtigen und Gefahren verursachen.
- 5) UBIQUA kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die dadurch entstehen, dass die Produkte in einer Weise montiert werden die nicht mit den Anweisungen übereinstimmen.

Vielen Dank, dass Sie sich für Lampen der Marke UBIQUA entschieden haben.

## 1.Gebruik zoals aangegeven:

Dit product is uitsluitend bedoeld voor verlichtingsdoeleinden en kan:

- niet blootgesteld aan sterke mechanische belasting of sterke belasting Vervuiling.
  - installatie en werking zijn alleen mogelijk na statuscontrole
- Als het product is vervuild of bevochtigd Opslag.
- de veiligheid van de apparaten is gewaarborgd Indien de instructies voor de installatie - en gebruiksfase ja zijn Hij volgde.
- Dit document moet veilig worden bewaard.

## 2. Technische gegevens:

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| • vermogen: 2. 2w             | • nominale spanning: DC 5V |
| • lumen: 198/199lm            | • lampkraal: Lumileds 4014 |
| • lithium batterij: 2*2200mAh | • oplaadtijd: 2 tot 3 uur  |
| • rang: III                   | • werktijd: 10 tot 12 uur  |
| • beschermingsindex: IP65     |                            |

## 3. Oplader:

- 1) Zonder adapter wordt een 5V === 1A/2A adapter aanbevolen.
- 2) Optioneel: INPUT: AC100-240V 50/60Hz  
OUTPUT: 5V === 1A/2A USB kabel: 1.2m.

## 4. Attentie:

- 1) Tijdens het gebruik, kan de kanteelhoek van de pool niet meer zijn dan 15°, anders zal vallen;
- 2) Lamp heeft de functie van overbelasting en overbelasting bescherming.
- 3) Raadpleeg de lokale milieuwetgeving om te recyclen en Gooi de batterij weg.
- 4) Elektrische apparaten mogen niet worden aangepast of geknoeid met op welke manier dan ook, en elke wijziging kan schade toebrengen aan hun veiligheidsprestaties en gevaar veroorzaken.
- 5) UBIQUA is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt als gevolg van de assemblage van haar producten op enigerlei wijze dat niet voldoet aan de verstrekte instructies.

Hartelijk dank voor het kiezen van lampen van het merk UBIQUA.

## 1. Instrucciones de uso.

Este producto está destinado exclusivamente a la iluminación.

- No lo someta a fuertes cargas mecánicas ni lo instale en un entorno muy contaminado.
  - La instalación debe realizarse después de comprobar que el cuerpo de la lámpara no está sucio ni húmedo.
- El incumplimiento de los puntos anteriores puede provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- La seguridad del aparato sólo puede garantizarse si se siguen las instrucciones de las fases de instalación y uso. Guarde este documento en un lugar seguro.

## 2. Datos técnicos:

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| • Potencia: 2.2W             | • Tensión nominal: DC 5V           |
| • Lumen: 198/199lm           | • Perlas: Lumileds 4014            |
| • Batería Li-ion: 2*2200mAh  | • Tiempo de carga: 2~3h            |
| • Clase: III                 | • Tiempo de funcionamiento: 10~12h |
| • Índice de protección: IP65 |                                    |

## 3. Cargador:

- 1) Sin adaptador, se recomienda un adaptador de 5V === 1A/2A.
- 2) Opcional: INPUT: AC100-240V 50/60Hz  
SALIDA: 5V === 1A/2A Cable USB: 1,2m

## 4. Atención:

- 1) Durante el uso, el ángulo de inclinación del poste no puede ser más de 15°, de lo contrario se caerá;
- 2) La lámpara tiene la función de sobrecarga y sobrecarga
- 3) Consulte la legislación medioambiental local para reciclar y desechar la batería.
- 4) Los aparatos eléctricos no deben modificarse ni manipularse en modo alguno de ninguna manera, y cualquier modificación puede dañar sus de seguridad y causar peligro.
- 5) UBIQUA no se hace responsable de los daños causados por daños causados por un montaje de sus productos que no se ajuste a las instrucciones proporcionadas.

Muchas gracias por haber elegido las lámparas de la marca UBIQUA.

## 1. Mode d'emploi.

Ce produit est destiné à l'éclairage uniquement.

- Ne pas le soumettre à de fortes charges mécaniques et ne pas l'installer dans un environnement fortement pollué.
  - L'installation doit être effectuée après avoir vérifié que le corps de la lampe n'est pas sale ou humide.
- Le non-respect des points ci-dessus peut entraîner un court-circuit ou un choc électrique !
- La sécurité de l'appareil ne peut être garantie que si les instructions données lors de la phase d'installation et d'utilisation sont respectées. Ce document doit être conservé en lieu sûr.

## 2. Données techniques :

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| • Puissance : 2.2W            | • Tension nominale : DC 5V         |
| • Lumen: 198/199lm            | • Perles : Lumileds 4014           |
| • Batterie Li-ion : 2*2200mAh | • Temps de charge : 2~3h           |
| • Classe : III                | • Durée de fonctionnement : 10~12h |
| • Indice de protection : IP65 |                                    |

## 3. Chargeur:

- 1) Sans adaptateur, un adaptateur 5V === 1A/2A est recommandé.
- 2) En option: INPUT: AC100-240V 50/60Hz  
SORTIE : 5V === 1A/2A Câble USB : 1.2m.

## 4.Précautions

- 1) L'angle d'inclinaison de la lampe ne doit pas dépasser 15 degrés pendant l'utilisation, sinon la lampe risque de tomber.
- 2) La lampe est équipée d'une protection contre la surcharge et la surdécharge.
- 3) Veuillez vous référer à la législation locale en matière de protection de l'environnement pour le recyclage de la batterie.
- 4) L'appareil ne doit pas être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification pouvant nuire à ses performances en matière de sécurité et créer un danger.
- 5) UBIQUA n'est pas responsable des dommages causés par un assemblage du produit non conforme aux instructions fournies.

Nous vous remercions d'avoir choisi les luminaires de la marque UBIQUA.

### 1. Anvisningar för användning.

Denna produkt är endast avsedd för belysningsändamål.

- Utsatt den inte för starka mekaniska belastningar och installera den inte i kraftigt förorenad miljö.
- Installationen bör utföras efter kontroll av att lamphuset inte är smutsigt eller fuktigt.

Om ovanstående punkter inte följs kan det leda till kortslutning eller elektriska stötar!

• Apparaten säkerhet kan endast garanteras om de anvisningar som ges under installations- och användningsfasen följs. Detta dokument måste förvaras på en säker plats.

### 2. Tekniska data:

- Effekt: 2,2W
- Lumen: 198/199lm
- Li-ion-batteri: 2\*2200mAh
- Klasse: III
- Skyddsindex: IP65
- Nominell spänning: DC 5V
- Pärlor: Lumileds 4014
- Laddningstid: 2~3h
- Drifttid: 10~12h

### 3. Laddare:

- 1) Utan adapter rekommenderas en 5V === 1A/2A adapter.
- 2) Valfritt: INPUT: AC100-240V 50/60Hz
- UTGÅNG: 5V === 1A/2A USB kabel: 1,2 m.

### 4.Försiktighetsåtgärder

- 1) Lampans lutningsvinkel bör inte överstiga 15 grader under användning, annars kan lampan falla ned.
- 2) Lampan levereras med överladdnings- och överurladdningsskydd.
- 3) För återvinning av batteriet hänvisas till den lokala miljöskyddslagen.
- 4) Apparaten får inte modifieras eller manipuleras på något sätt, alla modifieringar kan försämra dess säkerhetsprestanda och skapa fara.
- 5) UBIQUA ansvarar inte för skador som orsakas av att produkten monteras på ett sätt som inte överensstämmer med de medföljande instruktionerna.

Tack så mycket för att du väljer armaturer av märket UBIQUA.

### 1.उपयोग के अनुसार उपयोग करें:

यह उत्पाद केवल प्रकाशनिक उद्देश्यों के लिए सेवा करता है और इसे:

- मजबूत मैकेनिकल लोड या मजबूत प्रदूषण से बचाएं।

• जब उत्पाद गंदा हो या भंग हो जाए, तो संदर्भी जांच के बाद ही स्थापति किया जाना चाहिए।

• विद्युतीय उपकरणों की सुरक्षा केवल तभी गारंटी की जा सकती है जब स्थापना और उपयोग चरणों के निर्देशों का पालन किया जाता है। इस दस्तावेज़ को अच्छी तरह से संभाला जाना चाहिए।

### 2.तकनीकी आंकड़े:

- पावर: 2.2 वॉट
- प्रकाशमान वाहिनी: 198/199lm
- LED: Lumileds 4014
- श्रेणी: III
- सुरक्षा प्रकार: IP65
- चालू वोल्टेज: DC 5V
- लथियम बैटरी: 2 \* 2200mAh
- चार्ज: 2~3 घंटे
- कार्य समय: 10~12 घंटे

### 3.चार्जर:

- 1) बिना एडाप्टर के, 5V === 1A/2A एडाप्टर की सिफारिश की जाती है।
- 2) वैकल्पिक: प्रवेश: AC100-240V 50/60Hz, आउटपुट: 5V === 1A/2A
- USB केबल: 1.2m
- 4.सावधानी:

- 1) उपयोग के दौरान, पोल का टॉल्ट कोण 15° से अधिक नहीं होना चाहिए, अन्यथा वह गिर सकता है।
- 2) लैंप में ओवरचार्ज और ओवरलोड सुरक्षा की वशिष्टता होती है।
- 3) बैटरी को रीसायकल और निपटान करने के लिए स्थानीय पर्यावरणिक कानून का पालन करें।
- 4) विद्युतीय उपकरणों को किसी भी तरीके से संशोधित या जुगाड़ा नहीं किया जाना चाहिए, और किसी भी संशोधन से उनके सुरक्षा प्रदर्शन को क्षति पहुंच सकती है और खतरा पैदा कर सकती है।
- 5) UBIQUA किसी भी निर्देशों के अनुसार नहीं होने के कारण अपने उत्पादों के किसी भी प्रकार के विनायक इत्यादि के लिए जवाबदेह नहीं होगी।

UBIQUA ब्रांड लैंप की चयन के लिए आपका बहुत बहुत धन्यवाद।

### 1. Kullanım talimatları.

Bu ürün sadece aydınlatma amaçlıdır.

- Güçlü mekanik yüklerle maruz bırakmayın veya çok kirli bir ortama monte etmeyin.
- Montaj, lamba gövdesinin kirli veya nemli olmadığı kontrol edildikten sonra yapılmalıdır.
- Yukarıdaki noktalara uyulmaması kısa devreye veya elektrik çarpmasına neden olabilir!
- Cihazın güvenliği sadece kurulum ve kullanım aşamasında verilen talimatlara uyulduğu takdirde garanti edilebilir. Bu belge güvenli bir yerde saklanmalıdır.

### 2. Teknik veriler:

- Güç: 2,2 W
- Lümen: 198/199lm
- Li-ion pil: 2\*2200mAh
- Sınıf: III
- Nominell spänning: DC 5V
- Boncuklar: Lumileds 4014
- Çalışma süresi: 2~3 saat
- Drifttid: 10~12h
- Koruma endeksi: IP65

### 3. Şarj cihazı :

- 1) Adaptör olmadan, 5V === 1A/2A adaptör önerilir.
- 2) İsteğe bağlı: Giriş: AC100-240V 50/60Hz
- Çıkış: 5V === 1A/2A USB kablosu: 1.2m.

### 4. Önlemler

- 1) Kullanım sırasında lambanın eğim açısı 15 dereceyi geçmemelidir, aksi takdirde lamba düşebilir.
- 2) Lamba aşırı şarj ve aşırı deşarj koruması ile birlikte gelir.
- 3) Pilin geri dönüşümü için lütfen yerel çevre koruma yasasına bakın.
- 4) Cihaz hiçbir şekilde değiştirilmemeli veya kurcalanmamalıdır, herhangi bir değişiklik güvenlik performansını bozabilir ve tehlike yaratabilir.
- 5) UBIQUA, ürünün verilen talimatlara uygun olmayan şekilde monte edilmesinden kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu değildir.

UBIQUA marka armatürleri tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz.

- 1 - استخدم وفقاً للتوجيهات التالية
- يخدم هذا المنتج أغراض الإضاءة فقط
- وقد لا يتعرض للأحمال الميكانيكية القوية أو التلوث القوي
- يجب تثبيته وتشغيله فقط بعد فحص حالته إذا كان المنتج متسخاً أو إذا تعرض للرطوبة أثناء التشغيل
- يمكن ضمان سلامة الأجهزة الكهربائية فقط إذا تم اتباع تعليمات مراحل التثبيت والاستخدام،
- يجب الاحتفاظ بهذا الوثيقة بحالة جيدة

- 2 - البيانات الفنية
- القدرة : 2.2 واط
- لومين الضوء 199/198
- بطارية ليثيوم 2200\*2مللي امير
- مدة الشحن: 2~3 ساعات
- وقت العمل 10~12ساعة باستمرار
- فئة السلامة IP65

- 3 - التحذير
- من الأفضل: استخدام محول 5 فولت وحدة الشحن
- اختياري المدخل: AC100-240v 50/60Hz
- الخروج: 5v === A2/A1 متر 1.2 USB

- 4 - انتباه
- أثناء الاستخدام، لا يمكن أن تزيد زاوية ميل العمود عن 15 درجة، وإلا فسوف تسقط
- المصباح به وظيفة لحماية الشحن الزائد وحماية الحمل الزائد يرجى الرجوع إلى قانون البيئة المحلي لإعادة التدوير والتخلص من البطارية
- لا يجب تعديل الأجهزة الكهربائية أو إرجاع أي تعديل فيها وإي تعديل قد يؤدي إلى تلف إذا السلامة يسبب خطراً
- لا تتحمل UBIQUA لأي مسؤولية عن أي ضرر يحدث بسبب تجميع منتجاتها بأي طريقة لا تتوافق مع التعليمات المقدمة

شكراً جزيلاً على اختيار مصابيح UBIQUA

**1. 使用指导:**

本产品只供照明用途:

- 不可遭受強烈的機械載荷或安裝于重度汙染環境中。
- 在檢查燈體是否髒及有潮氣之後再安裝。

如果不遵守上述幾點，可能會發生短路或觸電!

- 只有在遵守安裝及使用階段的說明情況下，才可保證電器的安全。必須將本文件妥為保存。

**2. 技術數據:**

- 功率: 2.2W
- 額定電壓: DC 5V
- 流明: 198/199lm
- 燈珠: Lumileds 4014
- 鋰電池: 2\*2200mAh
- 充電時間: 2~3h
- 等級: III
- 工作時間: 10~12h
- 防護指數: IP65

**3. 充電器**

配置: 帶壹根1.2米 USB 充電數據線, 不帶適配器, 請自行購買5V ---1A/2A適配器。

**4. 注意事項**

- 1) 使用過程中，燈的傾斜角度不能超過15度，否則燈可能會跌倒。
- 2) 燈具自帶過充、過放保護功能。
- 3) 請參照當地環境保護法對電池進行回收處理。
- 4) 電器不得以任何方式修改或篡改, 任何修改都有可能損害其安全性能, 產生危險。
- 5) UBIQUA對因產品組裝方式不符合所提供的說明而造成的任何損壞不承擔任何責任。

非常感謝您選用UBIQUA品牌燈具。

制造商: 余姚海利電器有限公司

廠址: 中國浙江省余姚市遠東工業城CE23

☎: 0086-57462665518

**1. 使用指导:**

本产品只供照明用途:

- 不可遭受強烈的機械載荷或安裝于重度汙染環境中。
- 在檢查燈體是否髒及有潮氣之後再安裝。

如果不遵守上述几点，可能会发生短路或触电!

- 只有在遵守安裝及使用階段的說明情況下，才可保證電器的安全。必須將本文件妥為保存。

**2. 技術數據:**

- 功率: 2.2W
- 額定電壓: DC 5V
- 流明: 198/199lm
- 燈珠: Lumileds 4014
- 鋰電池: 2\*2200mAh
- 充電時間: 2~3h
- 等級: III
- 工作時間: 10~12h
- 防護指數: IP65

**3. 充電器**

配置: 帶一根1.2米 USB 充電數據線, 不帶適配器, 請自行購買5V ---1A/2A適配器。

**4. 注意事項**

- 1) 使用过程中，灯的傾斜角度不能超过15度，否则灯可能会跌倒。
- 2) 灯具自帶過充、過放保護功能。
- 3) 請參照當地環境保護法對電池進行回收處理。
- 4) 電器不得以任何方式修改或篡改, 任何修改都有可能損害其安全性能, 產生危險。
- 5) UBIQUA對因產品組裝方式不符合所提供的說明而造成的任何損壞不承擔任何責任。

非常感謝您選用UBIQUA品牌燈具。

制造商: 余姚海利電器有限公司

廠址: 中國浙江省余姚市遠東工業城CE23

☎: 0086-57462665518



## | BATTERY TREATMENT

**Significant text for manufacturers according to § 18 BATTG:**

The symbol of the crossed -out trash can on batteries or accumulators that they are at the end of their Lifespan must not be disposed of in household waste. If batteries or accumulators mercury (HG), Contain cadmium (CD) or lead (pb), you will find the respective chemical characters below the symbol of the Covered trash can. You are legally obliged to use old batteries and accumulators after use return. You can do this free of charge in the trading business or at another collection point in your area do. You can get addresses of suitable collection points from your city or local administration.

Batteries can contain substances that are harmful to the environment and human health. Special Caution is required due to the special risks when dealing with batteries containing lithium. Through the separate Collection and utilization of old batteries and accumulators should have negative effects on the Environment and human health are avoided.

Please avoid the development of waste from old batteries as far as possible, e.g. by using batteries prefer with longer lifespan or rechargeable batteries. Please avoid the littering of the Public space by not carelessly leaving batteries or battery-containing electrical and electronic devices. Please check the possibilities to add a battery instead of the disposal of reuse, For example, by reconditioning or repairing the battery. Warranty claims are excluded in the event of damage to the goods due to the customary wear and improper ones or not intended use or treatment.